

NORDEN

MANUAL



contacto@norden.com.mx
www.norden.com.mx

Parrilla
5 grill lyx

CONTENIDO

Advertencias de seguridad

- Mantener los alrededores del aparato libres de materiales combustible, gasolina y otros vapores o líquidos inflamables.
- No obstruir la salida de los gases de combustión del horno.
- No utilizarse como calefactor de ambiente.
- Si huele a gas:
 1. Abra las ventanas.
 2. No accione interruptores eléctricos.
 3. Apague todas las flamas cerrando la válvula general de paso.
 4. Llame inmediatamente al servicio de supresión de fugas o a su proveedor de gas.
- No instalar a menos de 70 cm encima de la parrilla, ni en gabinetes y/o alacenas que no soporten como mínimo 90 °C.

[illegible]

¡GRACIAS POR TU CONFIANZA

Gracias por comprar este equipo de cocina.
Lea detenidamente este manual antes de operar y/o instalarlo.

CONTENIDO

○ Información Técnica	4
○ Precauciones Generales de Seguridad	5
○ Características Generales	6
○ Guía General de Instalación	7
○ Operación de Controles	12
○ Mantenimiento	15
○ Servicio	16
○ Garantía	17

INFORMACIÓN TÉCNICA

FICHA TÉCNICA	
Nombre	Parrilla a gas de empotrar
Marca	Norden
Modelo	5 grill lyx
No. serie	Asignado por el fabricante
Tipo de gas	Gas LP Gas natural
Presión de gas	2.75 kPa 1.76kPa
Características eléctricas	120 V ~ 60 Hz 0.5 A

NOTA IMPORTANTE:
Su garantía será válida aunque no la active.
Conserve su nota de compra.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Este nuevo electrodoméstico es fácil de usar, pero antes de instalarlo y utilizarlo, es importante leer atentamente este Manual de Instrucciones. Proporciona información para una instalación, uso y mantenimiento seguros. Guarda este manual en un lugar seguro para futuras consultas.

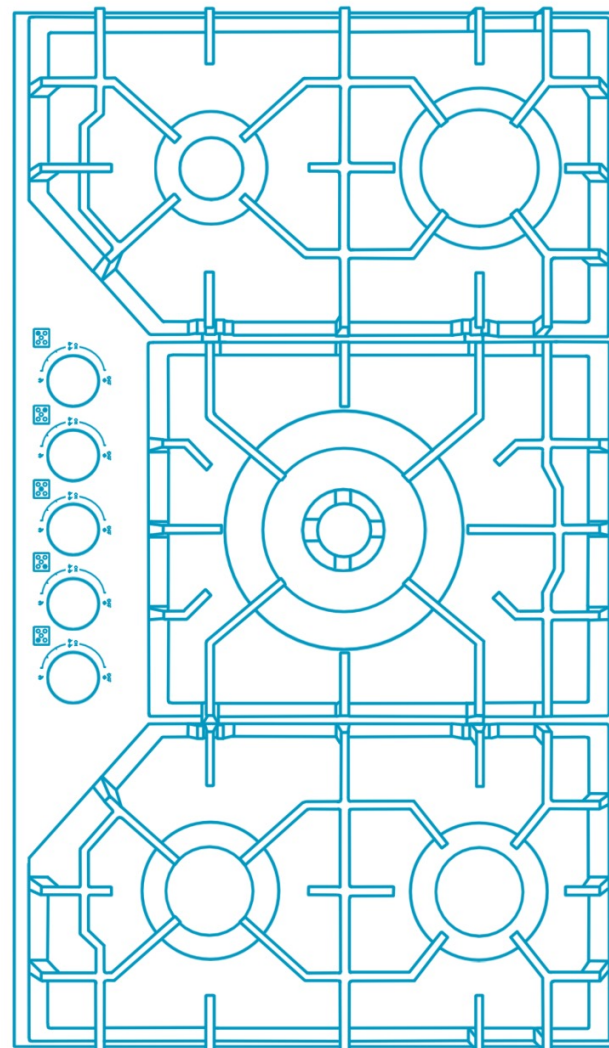
Seguridad en el uso:

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, siempre que hayan recibido instrucciones adecuadas sobre su uso y comprendan los riesgos.
- La limpieza y mantenimiento del aparato no deben ser realizados por niños sin supervisión.

Normas básicas para su uso:

- No toques el aparato con las manos mojadas o húmedas.
- No uses el aparato con los pies descalzos.
- No tires del cable para desconectarlo de la toma de corriente.
- No dejes el aparato expuesto a la intemperie.
- No permitas que los niños usen el aparato solos.
- Si usas un enchufe múltiple, asegúrate de que los cables de los electrodomésticos estén en buen estado y que no haya sobrecarga eléctrica.
- Cuando termines de usar el aparato, verifica que todas las perillas de control estén en la posición de apagado, y que el "0" del mando esté alineado correctamente.
- Desconecta el enchufe de la toma de corriente cuando el aparato no esté en uso.
- En caso de mal funcionamiento, apaga el aparato y desenchufa el cable sin manipularlo. Solo personal cualificado debe realizar reparaciones. No intentes reparar el aparato por tu cuenta.
- Si el aparato ya no va a utilizarse, elimínalo de manera segura retirando las piezas que puedan representar un riesgo, como el cable de alimentación.

CARACTERÍSTICAS GENERALES DE LA PARRILLA



GUÍA GENERAL DE INSTALACIÓN

INFORMACIÓN TÉCNICA

- La instalación, los ajustes y el mantenimiento que se indican en esta parte sólo deben ser realizado por personal cualificado.
- Los aparatos que funcionan totalmente a gas se pueden instalar como "Clase 3".
- Las paredes laterales que superen en altura la superficie de trabajo deben tener una distancia mínima de 50 mm.
- El adhesivo utilizado para unir el plástico laminado al mueble debe soportar una temperatura de al menos 150 °C.
- La instalación de aparatos totalmente a gas deberán cumplir con las Normas Nacionales vigentes.

VENTILACIÓN DE LAS HABITACIONES

La habitación donde se instale el aparato debe estar permanentemente ventilada para garantizar un funcionamiento correcto, de acuerdo con las Normas Nacionales en vigor. La cantidad de aire necesaria debe ser suficiente para una correcta combustión del gas y la ventilación de la habitación, y su volumen no debe ser inferior a 20 m³.

El flujo de aire natural debe ser proporcionado a través de aberturas directas en las paredes (que den al exterior) con un área mínima de 500 cm² para aparatos equipados con el Dispositivo de Seguridad contra Llamas (FSD) en cada quemador. Estas aberturas deben mantenerse despejadas en todo momento.

Si el aparato no está equipado con el Dispositivo de Seguridad contra Llamas (FSD), el área mínima de ventilación debe ser de 200 cm². También se permite la ventilación indirecta desde otras habitaciones adyacentes, cumpliendo estrictamente con las normativas nacionales.

UBICACIÓN Y AIREACIÓN

Los aparatos de gas deben descargar siempre los productos de combustión a través de extractores conectados a conductos de ventilación o directamente al exterior.

Si no es posible instalar un extractor, se permite el uso de un ventilador en una ventana o pared exterior. Este ventilador debe activarse cada vez que se utilice el aparato, cumpliendo con las normativas de ventilación vigentes.

DESEMBALAJE DEL APARATO

Una vez retirado el embalaje exterior e interior de las distintas partes, inspeccione el aparato y asegúrese de que está en perfectas condiciones. Si hay daños visibles, no lo instale y comuníquese con el Centro de Asistencia Autorizado.

Algunas partes del aparato están protegidas por una película plástica. Esta película debe retirarse antes de usar el aparato. Se recomienda despegar la película con un cuchillo afilado o un punzón.

INSTALACIÓN Y FIJACIÓN DE LA ENCIMERA

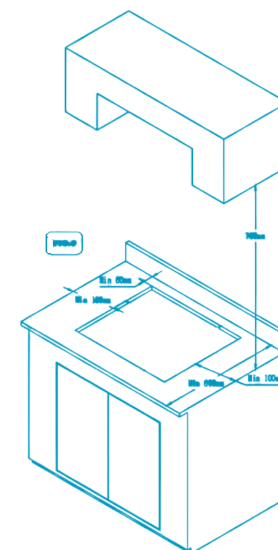
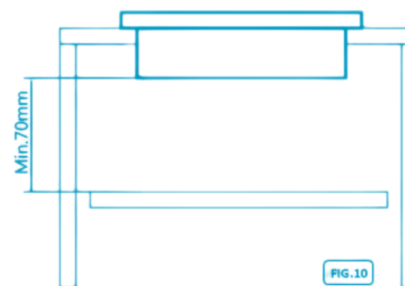
Las dimensiones del hueco en la encimera del mueble modular donde se instalará el aparato están indicadas en la figura.

Los armarios y campanas deben estar a una distancia mínima de:

- 750 mm desde la parte superior,
- 100 mm hacia ambos lados,
- 60 mm hacia la parte trasera.

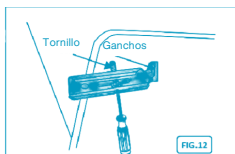
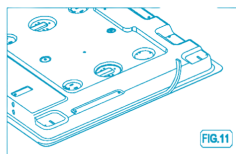
NOTA:

Debajo de la encimera es necesario aplicar siempre un panel de separación de madera, posicionado a una distancia mínima de 70 mm desde la parte inferior de la encimera.



La encimera tiene un sello especial que evita que los líquidos se filtren en el interior del mueble. Es importante seguir las siguientes instrucciones para aplicar correctamente este sello:

1. Lije el borde posterior de la encimera para crear una superficie de apoyo uniforme.
2. Aplique el sello de manera uniforme y segura en la encimera, presionándolo en su lugar con los dedos.
3. Retire la tira de protección del adhesivo del sello. Luego, inserte los ganchos en sus alojamientos en la encimera e introdúzcalos en el agujero del mueble. Bloquee la encimera en su sitio utilizando los tornillos de fijación.



CONEXIÓN DE GAS

Antes de conectar el aparato a la red de gas, verifique que la placa de ajuste, ubicada en la parte inferior del aparato, coincida con el tipo de gas disponible en la red de suministro.

La placa de ajuste proporciona información sobre las condiciones de ajuste del aparato, incluyendo el tipo de gas y la presión de operación.

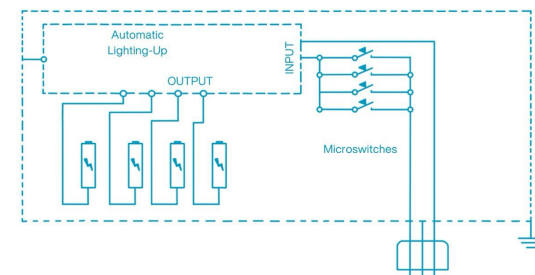
Cuando el gas se distribuye a través de conductos, el aparato debe conectarse a la red de gas mediante:

- Un tubo flexible de acero inoxidable sin costura, de acuerdo con las Normas Nacionales vigentes, con una extensión máxima de 2 metros y con juntas herméticas. Asegúrese de que el tubo, una vez instalado, no entre en contacto con partes móviles del mueble ni se encuentre torcido o doblado en exceso.
- Un tubo rígido de acero, de acuerdo con las Normas Nacionales, con juntas estancas y accesorios adecuados.
- Un tubo de cobre, según las Normas Nacionales, con uniones seguras mediante accesorios especiales.

Cuando el gas proviene de un cilindro de gas, el aparato debe conectarse a la red mediante:

- Un tubo flexible de acero inoxidable sin costura, con una extensión máxima de 2 metros, de acuerdo con las Normas Nacionales vigentes.
- Un regulador de presión, correctamente instalado entre el cilindro y la conexión del aparato.

NOTA: Realice la conexión evitando cualquier tipo de tensión sobre el aparato.



AJUSTE

- Verifique el ajuste del aparato antes de realizar cualquier operación de ajuste.
- Antes de intentar cualquier ajuste, que puede ser necesario al instalar por primera vez o al convertir el tipo de gas, desenchufe el aparato de la toma de corriente.
- Cuando se haya realizado el ajuste o preajuste, un técnico debe realizar cualquier sellado necesario.
- Para ajustar la "tasa reducida", utilizando un destornillador adecuado, de gas natural a butano/propano, encienda los quemadores uno por uno y coloque la manija en la posición mínima; retire la manija y gire completamente en el sentido de las agujas del reloj el tornillo de derivación. Vuelva a colocar la manija y verifique la estabilidad de la llama, girando la manija de la posición "Máxima" a "Mínima" y viceversa.
- Para ajustar la "tasa reducida", utilizando un destornillador adecuado, de gases butano/propano a gas natural, encienda los quemadores uno por uno y coloque la manija en la posición mínima; retire la manija y desenrosque en sentido contrario a las agujas del reloj hasta obtener una llama adecuada. Vuelva a colocar la manija y verifique la estabilidad de la llama, girando la manija de la posición "Máxima" a "Mínima" y viceversa.
- El ajuste de aire primario en los quemadores de gas de la encimera no es necesario.

LLAVES

El ajuste de la posición de la tasa reducida se realiza de la siguiente manera:

- Encienda el quemador y gire la perilla a la posición de tasa reducida.
- Retire la perilla, que está simplemente insertada en el vástago de la llave.
- Inserte un destornillador pequeño en la parte superior del eje y gire el tornillo de estrangulamiento a la izquierda o a la derecha hasta que la llama del quemador se regule convenientemente.
- En el caso de llaves con termopares de seguridad, el tornillo de ajuste se encuentra en el lateral del eje.
- Asegúrese de que al girar rápidamente de la posición "Máxima" a "Mínima", el quemador no se apague.

CONVERSIÓN CAMBIO DE INYECTORES

Los quemadores pueden adaptarse a diferentes tipos de gas simplemente instalando los inyectores adecuados para el gas que desea utilizar. El "kit de inyectores" puede venir con el aparato o estar disponible en un centro de asistencia autorizado.

Para realizar esto:

1. Retire las tapas de los quemadores.
2. Con una llave de vaso, desenrosque los inyectores usando la herramienta adecuada.
3. Reemplácelos con los inyectores correspondientes al nuevo tipo de gas ajustado.
4. Siempre apriete firmemente el inyector en su lugar, sin añadir ningún material a las roscas del inyector. Está prohibido hacerlo.

Después de cambiar los inyectores:

- El técnico debe ajustar los quemadores como se describe en los párrafos anteriores, sellando cualquier ajuste o preajuste realizado.

NOTA: Tras la conversión, sustituya la placa de datos del ajuste de gas en la parte inferior del aparato con la nueva.

MANTENIMIENTO

Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento o antes de cambiar piezas, desconecte el aparato del suministro de gas y electricidad.

REEMPLAZO DE COMPONENTES

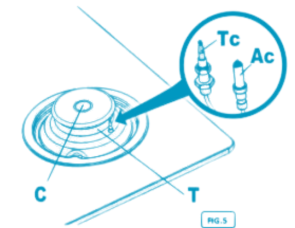
- Para acceder a la caja de terminales y al cable de alimentación, es necesario retirar la encimera del gabinete desenroscando los tornillos de fijación correspondientes.
- Si es necesario cambiar el cable de alimentación, llame a un centro de asistencia autorizado.
 - El técnico deberá conectar un cable con una sección transversal adecuada manteniendo el cable de tierra más largo que los cables de fase.

- Para reemplazar otros componentes de gas y eléctricos alojados dentro de la encimera, basta con retirar la superficie de trabajo desenroscando los tornillos de fijación de los quemadores.
- Reemplace el sello cada vez que cambie una llave para garantizar una estanqueidad perfecta entre el cuerpo y el riel.

OPERACIÓN

PRESENTACIÓN

Los quemadores están graduados en tamaño y potencia para proporcionar el calor exacto requerido para cada estilo de cocina.



NOTAS GENERALES DE SEGURIDAD

- Cuando los quemadores o los fogones estén en uso, no los deje desatendidos y asegúrese de que no haya niños pequeños cerca. Verifique que los mangos de las ollas estén colocados correctamente y mantenga un ojo en la sartén cuando use aceites o grasas, ya que son muy inflamables.
- No use aerosoles cerca del aparato cuando esté en uso.
- Si el aparato empotrado tiene una tapa, antes de abrirla retire cualquier residuo de comida de su superficie.
- Si el aparato empotrado tiene una tapa de cristal, puede explotar si se calienta. Para evitarlo, apague todos los quemadores (símbolo de disco lleno en el panel de control) y limpie todas las placas de cocción; deje enfriar la tapa antes de cerrarla.
- Si nota grietas en la superficie de la placa, desconecte el aparato de la red eléctrica de inmediato.
- Después de usar la placa de cocción, asegúrese de que todos los controles estén en la posición "OFF" (símbolo de disco lleno en el panel de control).

PRECAUCIÓN: En caso de fuga de gas:

- Cierre inmediatamente todos los quemadores y cualquier dispositivo eléctrico y aisle el aparato de la red eléctrica.
- No toque la superficie del aparato.
- No utilice el aparato.

a) Antes de la instalación, asegúrese de que las condiciones de distribución local (naturaleza del gas y presión) y el ajuste del aparato sean compatibles.

Las condiciones de ajuste de este aparato se indican en la etiqueta (o placa de datos). Este aparato no está conectado a un sistema de evacuación de productos de combustión. Debe ser instalado y conectado de acuerdo con las normativas locales.

NOTA:

- En caso de rotura del vidrio de la placa de cocción: Apague inmediatamente todos los quemadores y cualquier elemento calefactor eléctrico y aisle el aparato de la fuente de alimentación. No toque la superficie del aparato ni lo use.
- El uso de un aparato de cocina a gas produce calor, humedad y productos de combustión en la habitación donde está instalado. Asegúrese de que la cocina esté bien ventilada, especialmente cuando el aparato esté en uso.
- El uso intensivo y prolongado del aparato puede requerir ventilación adicional, por ejemplo, el aumento de la ventilación mecánica si está presente, o ventilación adicional para eliminar de manera segura los productos de combustión hacia el exterior, al mismo tiempo que proporciona renovación de aire en la habitación.
- Este aparato es únicamente para fines de cocina. No debe utilizarse para otros propósitos, como calefacción de la habitación.

QUEMADORES DE GAS

- Encendido manual

1. Presione y gire en sentido antihorario la perilla correspondiente al quemador que desea usar, desde la posición de apagado ("Off", símbolo de disco lleno en el panel de control) hasta que alcance la posición de "Máximo", que corresponde a la llama grande.
2. Acerque una cerilla encendida al quemador para encenderlo.
3. Una vez encendido, gire la perilla de la posición "Máximo" (llama grande) a la posición "Mínimo" (llama pequeña) y verifique la estabilidad de la llama.
4. Para apagar el quemador, gire la perilla en sentido horario hasta la posición de apagado ("Off", símbolo de disco lleno en el panel de control).

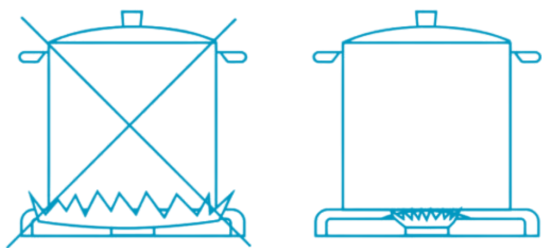


- Posición de apagado (símbolo de disco lleno)
 - Posición máxima (llama grande)
 - Posición mínima (llama pequeña)
 - Encendido
-
- Encendido eléctrico automático (solo en ciertas versiones)
 1. El sistema de encendido está integrado en la perilla de control.
 2. Presione y gire en sentido antihorario la perilla correspondiente al quemador que desea usar, desde la posición de apagado ("Off", símbolo de disco lleno en el panel de control) hasta la posición de "Máximo" (figura 1), que corresponde a la llama grande.
 3. El encendido por chispa se activará automáticamente.
 4. Mantenga presionada la perilla hasta que la llama se encienda.
 5. En caso de un apagón, se pueden usar cerillas para encender los quemadores manualmente.
 6. Una vez encendido el quemador, gire la perilla de "Máximo" (llama grande) a "Mínimo" (llama pequeña) y verifique la estabilidad de la llama.
 7. Para apagar el quemador, gire la perilla en sentido horario hasta la posición de apagado ("Off", símbolo de disco lleno en el panel de control).
 - Encendido de quemadores con termopar de seguridad (solo en ciertas versiones, ver fig. 5, ref. Tc)
 - Si los quemadores están equipados con dispositivo de seguridad de llama (FSD = Termopar), repita los pasos de encendido anteriores.
 - Una vez que la llama esté encendida, mantenga la perilla presionada durante 10 segundos para permitir que el dispositivo de seguridad de llama (FSD = Termopar) se caliente.
 - Si después de este tiempo la llama se apaga, significa que el dispositivo de seguridad de llama no está lo suficientemente caliente. Repita la operación.

USO ÓPTIMO DE LOS QUEMADORES

Para obtener el máximo rendimiento con el mínimo consumo de gas, tenga en cuenta lo siguiente:

- Una vez que el quemador esté encendido, ajuste la llama según sus necesidades, desde la posición "Máximo" hasta "Mínimo".
- Use el tamaño adecuado de sartén o cacerola (solo con fondo plano) para cada quemador.
- Cuando el contenido de la sartén comience a hervir, reduzca la llama girando la perilla a la posición de "Tasa reducida" (llama pequeña).
- Siempre use una tapa en la sartén o cacerola para maximizar la eficiencia del gas.



MANTENIMIENTO

Encimera (HOB)

La superficie de la encimera, los soportes para sartenes, las tapas de los quemadores esmaltados (C) y las cabezas de los quemadores (T) deben limpiarse después de cada uso con agua tibia y jabón, luego enjuagarse y secarse bien para mantenerlos en buenas condiciones.

Precauciones importantes:

- Nunca limpie la encimera cuando la superficie y los componentes aún estén calientes.
- No use estropajos metálicos, polvos abrasivos o aerosoles corrosivos.
- No deje sustancias como vinagre, café, leche, agua salada, jugo de limón o tomate sobre las superficies durante mucho tiempo.

Antes de volver a montar las piezas, siga estas instrucciones:

- Verifique que las cabezas de los quemadores y sus tapas estén correctamente colocadas en sus alojamientos.
- Asegúrese de que las ranuras de las cabezas de los quemadores no estén obstruidas por cuerpos extraños.
- Si después de la instalación o tras varios usos, encuentra que una llave es difícil de abrir o cerrar, no la fuerce. Llame a un servicio técnico autorizado.
- Después de su uso, para mantener los quemadores en buen estado, deben tratarse con productos específicos disponibles en el mercado, para conservar su superficie y evitar la formación de óxido.

Algunos problemas pueden deberse a operaciones de mantenimiento simples o a descuidos que pueden resolverse fácilmente sin necesidad de llamar al servicio técnico.

Si su aparato no funciona correctamente:

- Asegúrese de que la llave de gas esté abierta.
- Verifique que el enchufe esté bien conectado.
- Asegúrese de que las perillas estén correctamente configuradas para cocinar.
- Revise los interruptores de seguridad eléctricos (RCD).

SERVICIO POST VENTA

- Si ocurre alguna anomalía en la operación de la parrilla y/o hay una falla, revise punto por punto las soluciones de éste manual. Si hay algo que no pueda resolver, por favor contacte a nuestro centro de servicio lo antes posible.
- Puede contactarnos vía telefónica o enviarnos un correo electrónico mencionando los siguientes datos:
 - 1.Nombre y modelo
 - 2.Descripción del problema
 - 3.Los pasos que tomó

Le brindaremos el mejor servicio para que quede satisfecho.

¡Gracias de nuevo por haber elegido nuestros productos!

Importado por: NORDEN LUSARO S.A. DE C.V. Calle Antonio Ancona Ext. 3451, Col. Cuajimalpa, Cuajimalpa de Morelos, C.P. 05000, Ciudad de México, México

Parrilla para cocina / Marca: Norden

NORDEN LUSARO S.A. DE C.V. avala que todos nuestros productos cumplen con la Norma Oficial Mexicana, han sido sometidos a pruebas de laboratorio y están certificados por la Asociación de Normalización y Certificación A.C. Esta póliza garantiza el producto contra defectos de fabricación por 4 años en modelos LYX. Los modelos Eco tienen 2 años de garantía. La garantía se considera válida a partir de la fecha de compra, o fecha de factura.

PROCEDIMIENTO PARA HACER VÁLIDA LA GARANTÍA: Deberá registrar todos sus datos (Nombre completo, dirección, teléfonos, correo electrónico, modelo del producto, número de serie, distribuidor o desarrollo, fecha de compra/factura) y cargar la documentación solicitada (INE, comprobante de compra) en la sección Valida tu garantía en nuestra página web www.norden.com.mx. Una vez cargada su información, procederemos con una visita de servicio técnico para verificar la falla reportada y determinar la validez de la garantía. Para cualquier duda referente al servicio de garantía, deberá comunicarse al área de Servicio Técnico en la página web: www.norden.com.mx / correo: contacto@norden.com.mx. En caso de que la falla sea ajena al producto, el cliente deberá cubrir el costo de la visita de servicio técnico publicado en nuestra página web, de lo contrario, pierde la garantía de forma inmediata. De igual forma, si el cliente agenda una visita de servicio técnico y no se encuentra en su domicilio en el horario acordado, deberá cubrir con el costo por ausencia o de igual manera perderá su garantía.

CONDICIONES: • En caso de presentar desperfecto de fabricación, se dará solución al problema hasta que el producto quede funcionando de manera adecuada, sin costo alguno en no más de 30 días hábiles a partir de la fecha de solicitud de garantía realizado en la página web y dentro del horario de servicio: lunes a viernes de 7:00 am a 5:00 pm • En caso de requerir una visita de servicio fuera del horario de atención, se deberá cubrir con el costo de Servicio Plus previo a la visita. • En caso de que la falla detectada se deba a un mal uso del producto, falta de mantenimiento o instalación no adecuada, el cliente deberá cubrir con el costo de la visita y adicionalmente podrá adquirir refacciones originales de acuerdo con nuestra tabla de refacciones publicada en nuestra página web. • En caso de presentar defectos de fábrica no se realizarán devoluciones a menos que la compra haya sido realizada en la página web www.norden.com.mx, o con un distribuidor autorizado, siempre y cuando se presente el producto con empaque, en buenas condiciones y sin alteraciones en partes y etiquetas.

ESTA GARANTÍA NO ES VÁLIDA EN LOS SIGUIENTES CASOS:

Quando se ha hecho un mal uso del producto: • Daños causados por una instalación, operación o mantenimiento de una forma diferente a la que se especifica en este manual. • Cuando el aparato o piezas tengan alteraciones o averías ocasionados por personal no calificado e identificado como instalador acreditado por Norden. • Por no haber realizado el mantenimiento recomendado del producto al menos cada 6 meses. El servicio de mantenimiento se puede agendar desde nuestra página web. • Cuando se observen alteraciones en los datos del certificado de garantía, como también la ruptura cualquier sello que el aparato tenga. • Daños por no contar con protección contra inclemencias del clima, como lluvia, viento, polvo, ambientes corrosivos, nevadas, etc. O por no instalar el producto en un lugar con ventilación.

Por instalación defectuosa: • Cuando se ha realizado una instalación diferente a la que indica en el manual. • Cuando se ha realizado la instalación o reparación por personas no identificadas como instaladores certificados Norden. Todos los técnicos Norden se identifican con un número de certificación y un gafete digital emitido por Norden. • Cuando el aparato o piezas tengan alteraciones o averías ocasionados por personal no certificado e identificado como instalador certificado Norden.

Por utilizar refacciones que no sean originales marca Norden: • Daños causados por instalación de piezas no originales, las cuales se venden en nuestra página de Internet o con instaladores acreditados por Norden.

Notas: NORDEN no asume responsabilidad alguna por daños personales, a la propiedad, o al producto que pudieran causar la conexión o la incorrecta instalación por personas no autorizadas. NORDEN LUSARO S.A. DE C.V. recomienda que la conexión se efectúe por un instalador acreditado Norden, de lo contrario la garantía no podrá hacerse efectiva. Puede solicitar su servicio de instalación y mantenimiento en nuestro sitio web www.norden.com.mx

Póliza de Garantía

Nombre del usuario: _____ Folio: _____

Dirección: _____

Ciudad o población: _____

Modelo y número de serie: _____

Fecha de venta: _____

CONTÁCTANOS



Calle Antonio Ancona Ext. 3451, Col. Cuajimalpa, Cuajimalpa de Morelos, C.P. 05000, Ciudad de México, México



contacto@norden.com.mx